



Nerevidirano polletno poročilo  
družbe Velana d.d. za obdobje

JANUAR – JUNIJ 2010

Leopold Poljanšek univ.dipl.ekon., direktor  
Velana tovarna zaves d.d.  
junij 2010

## KAZALO

1.	POVZETEK SPLOŠNIH PODATKOV.....	2
	POMEMBNEJŠI DOGODKI.....	2
2.	PREDSTAVITEV DRUŽBE, LASTNIŠKA STRUKTURA IN NADZORNI SVET .....	3
3.	PROIZVODNJA, RAZVOJ IN KONTROLA .....	4
3.1.	PROIZVODNJA.....	4
3.1.1.	Analiza proizvodnje .....	4
3.1.2.	Zaloge nedokončane proizvodnje .....	4
3.2.	KONTROLA.....	4
3.2.1.	Kvaliteta.....	4
3.3.	RAZVOJ.....	4
	PRODAJA.....	4
3.4.	PRODAJA .....	4
4.	ZAPOSLENOST .....	5
5.	NEREVIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI IN POJASNILA K IZKAZOM .....	6
5.1.	PODLAGA ZA SESTAVITEV RAČUNOVODSKIH IZKAZOV.....	6
5.2.	POVZETEK POMEMBNIH RAČUNOVODSKIH USMERITEV.....	6
5.2.1.	Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve.....	6
5.2.2.	Opredmetena osnovna sredstva.....	6
5.2.3.	Naložbene nepremičnine.....	7
5.2.4.	Finančne naložbe.....	7
5.2.5.	Finančne naložbe v podjetja v skupini, pridružena podjetja in skupne podvige .....	7
5.2.6.	Zaloge.....	8
5.2.7.	Poslovne terjatve.....	8
5.2.8.	Denarna sredstva.....	8
5.2.9.	Aktivne časovne razmejitve .....	9
5.2.10.	Kapital.....	9
5.2.11.	Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve.....	9
5.2.12.	Finančne obveznosti .....	9
5.2.13.	Poslovne obveznosti .....	9
5.2.14.	Pasivne časovne razmejitve .....	9
5.2.15.	Prihodki.....	10
5.2.16.	Stroški materiala in storitev.....	10
5.2.17.	Davek od dobička.....	10
5.3.	RAČUNOVODSKI IZKAZI.....	11
5.3.1.	Bilanca stanja na dan .....	11
5.3.2.	Izkaz poslovnega izida in celotnega vseobsegajočega donosa .....	13
5.3.3.	Izkaz denarnih tokov .....	14
5.3.4.	Izkaz gibanja kapitala v prvi polovici leta 2010 .....	16
5.3.5.	Izkaz gibanja kapitala v prvi polovici leta 2009 .....	17
5.3.6.	Čisti prihodki od prodaje .....	24
5.3.7.	Drugi poslovni prihodki .....	24
5.3.8.	Stroški blaga, materiala in storitev .....	24
5.3.9.	Stroški dela .....	24
5.3.10.	Prejemki članov uprave, delavcev zaposlenih na podlagi pogodbe in članov nadzornega sveta .....	24
5.3.11.	Odpisi vrednosti .....	25
5.3.12.	Drugi poslovni odhodki .....	25
5.3.13.	Finančni prihodki .....	25
5.3.14.	Finančni odhodki .....	25
5.3.15.	Drugi prihodki.....	26
5.3.16.	Drugi odhodki.....	26
5.3.17.	Knjigovodska vrednost delnice .....	26
5.3.18.	Davki.....	26
5.3.19.	Posli s povezanimi osebami .....	26
5.3.20.	Dogodki po datumu bilance stanja .....	27
5.4.	IZJAVA.....	28

## 1. POVZETEK SPLOŠNIH PODATKOV

Družba: **VELANA tovarna zaves d.d.**  
Skrajšana družba : **VELANA d.d.**



Znak Velana:

Sedež družbe: **Šmartinska 52, 1000 Ljubljana**  
Matična številka: **5033748000**  
Davčna številka: **SI71698221**  
Številka vpisa v sodni register: **1/00410/00 z dne 15.9.1995**  
Dejavnost: **DB 13.920**  
Osnovni kapital družbe: **5.882.344 EUR**  
Uprava družbe (direktor): **Leopold Poljanšek univ.dipl.ekon.**  
Predsednik nadzornega sveta: **Mitja Strohsack univ.dipl.prav.**  
TRR: **02922-0012069705 NLB Ljubljana**  
Elektronska pošta: **velana@velana.si**  
Spletna stran: **www.velana.si**

### GLAVNI KAZALCI POSLOVANJA

	2010	2009	indeks
prihodki od prodaje	2.038.627	2.463.978	82,74
poslovni izid iz poslovanja	-547.214	-1.180.357	46,36
poslovni izid obračunskega obdobja	-487.076	-1.344.257	36,23
celotna gospodarnost	0,75	0,65	115,38
čista donosnost delnic	0	0	0,00
realizacija na zaposlenega	25.483	17.726	143,76
delež kapitala v virih financiranja	90	91	98,17
število zaposlenih na 30.06.	80	139	57,55
število izdanih delnic	1.409.645	1.409.645	100,00
knjigovodska vrednost delnice	7,26	7,92	91,67

### POMEMBNEJŠI DOGODKI

Marec            Revizija poslovanja družbe

Junij            Zapiranje PE BTC Ljubljana  
                    Za petletni mandat je bil ponovno potrjen obstoječi direktor družbe

## 2. PREDSTAVITEV DRUŽBE, LASTNIŠKA STRUKTURA IN NADZORNI SVET

Družba VELANA d.d., Ljubljana, Šmartinska 52, Ljubljana je vpisano v register pravnih oseb pri Okrožnem sodišču v Ljubljani pod številko registrskega vložka 1-410-00 dne 15.9.1995. Družba se je dne 6.9.1995 lastninsko preoblikovalo na podlagi soglasja Agencije Republike Slovenije za prestrukturiranje in privatizacijo Ljubljana. Soglasje je vodeno pod številko LP 00270/00350-1995/TT. Dejavnost podjetja je proizvodnja tekstilnih izdelkov, posredništvo in trgovina na debelo, trgovina na drobno ter dejavnost počitniških domov.

Po standardni klasifikaciji dejavnosti je razvrščena pod šifro 13.920. Matična številka podjetja je 5033748000, v davčni register je vpisana pod številko SI 71698221.

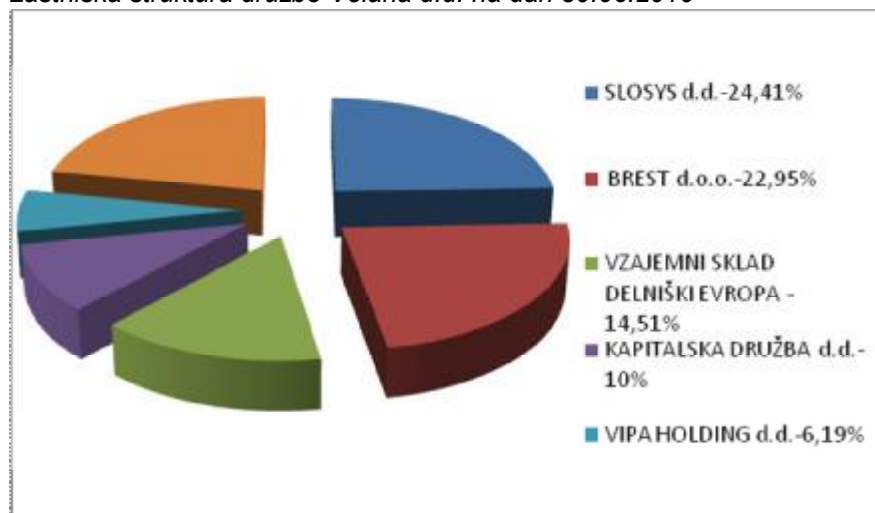
Družbo samostojno vodi uprava, ki ima enega člana, to je direktorja družbe. Direktor družbe Leopold Poljanšek je univerzitetni diplomirani ekonomist, družbo zastopa in vodi brez omejitev, 1.6.2010 mu je bil ponovno podaljšan mandat, za pet letno obdobje.

V obdobju januar – junij 2010 je deloval nadzorni svet v sestavi Mitja Strohsack (predsednik), Bogdan Božac, Vito Žnidar, Milan Strnad in Mateja Sever.

*Lastniška struktura družbe Velana d.d. na dan 30.06.2010 z delničarji nad 5% delnic*

Lastniška struktura	št. delnic 30.06.2010	% lastništva 30.06.2010
SLOSYS d.d.	344.042	24,41
BREST d.o.o.	323.503	22,95
ABANČNA DZU DELNIŠKI EVROPA	204.486	14,51
KAPITALSKA DRUŽBA d.d.	140.965	10,00
VIPA HOLDING d.d.	87.254	6,19
OSTALI (mali delničarji, bivši zaposleni, zaposleni)	309.395	21,94
SKUPAJ	1.409.645	100,00

*Lastniška struktura družbe Velana d.d. na dan 30.06.2010*



Velana d.d. v pridruženih podjetjih nima prevladujočega vpliva, zato ne sestavlja skupinskih računovodskih izkazov. Direktor družbe (uprava) od pridruženih podjetij nima nobenih prejemkov.

### 3. PROIZVODNJA, RAZVOJ IN KONTROLA

#### 3.1. PROIZVODNJA

##### 3.1.1. Analiza proizvodnje

Proizvodnja je v prvi polovici 2010, podobno kot v primerljivem obdobju leta 2009 obratovala v 1 izmeni.

*Proizvodnja surovega blaga v prvi polovici leta 2010 v m2*

2010	jan	feb	mar	apr	maj	jun	SKUPAJ
tkalnica	97.664	84.790	122.625	92.567	96.309	76.571	570.526
pletalnica	19.244	18.020	21.748	15.837	18.167	15.819	108.835
tkalnica- drugo	31.135	49.441	23.461	4.871	12.503	30.131	151.542
<b>skupaj</b>	<b>148.043</b>	<b>152.251</b>	<b>167.834</b>	<b>113.275</b>	<b>126.979</b>	<b>122.521</b>	<b>830.903</b>
10/09	0,89	0,77	0,73	0,81	0,94	0,56	0,77

2009	jan	feb	mar	apr	maj	jun	SKUPAJ
tkalnica	74.019	146.297	148.953	118.441	109.978	83.129	680.817
pletalnica	22.414	27.960	22.338	21.655	19.508	8.693	122.568
tkalnica – drugo	69.917	24.337	57.487	0	5.195	125.353	282.289
<b>skupaj</b>	<b>166.350</b>	<b>198.594</b>	<b>228.778</b>	<b>140.096</b>	<b>134.681</b>	<b>217.175</b>	<b>1.085.674</b>

Proizvodnja je v prvi polovici leta 2010 dosegla 77 odstotkov proizvodnje iz leta 2009. V povprečju je obratovalo 35 strojev (od 44) v tkalnici in 11 strojev (od 18) v pletalnici. Proizvodnja se je prilagajala povpraševanju kupcev, pozitiven premik je opazen pri proizvodnji za industrijskega kupca.

##### 3.1.2. Zaloge nedokončane proizvodnje

Nedovršena proizvodnja je bila 30.6.2010 primerljiva z vstopnimi zalogami januarja 2010 in je v povprečju znašala 200.000 m2, v različnih širinah.

#### 3.2. KONTROLA

##### 3.2.1. Kvaliteta

Kvalitete se je v primerjavi s prvim polletjem leta 2009 nekoliko poslabšala, predvsem zaradi slabše kvalitete v kontnih skupinah dekor in terso.

#### 3.3. RAZVOJ

V prvi polovici leta 2010 je bilo razvitih 45 novih vzorcev za tkalnico, v različnih barvnih izpeljankah. Razvita je bila nova barvna karta za voal, ki obsega preko 60 barv. Izdelane so bile nove barvne predloge, po modnih smernicah tudi za klasične pletene mreže.

#### PRODAJA

##### 3.4. PRODAJA

	realizacija 01-06 2009	realizacija 01-06 2010	polletni plan 2010	indeks 2010/2009	indeks 2010/plan
izvoz	989,411	670,305	831,048	67.75	80.66
veleprodaja	369,049	322,652	296,744	87.43	108.73
maloprodaja	383,087	388,254	416,676	101.35	93.18
<b>skupaj zavese</b>	<b>1,741,547</b>	<b>1,381,211</b>	<b>1,544,468</b>	<b>79.31</b>	<b>89.43</b>

storitve	290,969	278,880	249,413	95.85	111.81
trgovsko blago	431,462	378,536	415,208	87.73	91.17
<b>skupaj ostalo</b>	<b>722,431</b>	<b>657,416</b>	<b>664,621</b>	<b>91.00</b>	<b>98.92</b>
<b>SKUPAJ</b>	<b>2,463,978</b>	<b>2,038,627</b>	<b>2,209,089</b>	<b>82.74</b>	<b>92.28</b>

V prvem polletju leta 2010 smo ustvarili 2,038,627 EUR prihodkov, kar pomeni 17.26 odstotno zmanjšanje glede na primerljivo obdobje lani ter 7.72 odstotkov manj kot je bilo planirano.

Vpliv recesije skupaj s sezonskimi nihanji vpliva na slabši rezultat ter obnašanje kupcev, ki ostajajo previdni pri naročilih ter skušajo ohraniti zaloge na strogem minimumu. K temu dodatno pripomore možnost kuponskega naročanja, kar je trend ne le v Sloveniji pač pa vse bolj tudi v svetu in se odraža na zmanjšanju prodaje, saj ravno ta področja skupaj z novim načinom naročanja in omejenimi plačilnimi zmožnostmi beležijo največji upad glede na enako obdobje lani, kakor tudi glede na plan.

Pretežni del prihodkov iz prodaje zaves smo v prvem polletju leta 2010 ustvarili na področju Slovenije, pomen posameznih področij pa je razviden iz spodnjega grafikona.



#### 4. ZAPOSLENOST

Družba je na dan 01.01.2010 zaposlovala 109 delavcev, na dan 30.06.2010 pa 80 delavcev, od tega 7 invalidov. Velana d.d. presega kvoto invalidov za 2 invalida, za katera prejema nagrado za preseganje kvote od Sklada RS za vzpodbujanje zaposlovanja invalidov.

Izobrazbena struktura se je nekoliko izboljšala, saj je v letošnjem letu diplomirala 1 delavka. Štirideset ( 40 ) odstotkov zaposlenih ima več kot V. stopnjo izobrazbe.

*Zaposleni po stopnji izobrazbe na dan 30.06.2010*

I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	SKUPAJ
1	18	0	29	17	7	8	0	80

Bolezni do 30 dni so se glede na prvo polletje leta 2010 zmanjšale, prav tako tudi bolezni nad 30 dni.

## **5. NEREVIDIRANI RAČUNOVODSKI IZKAZI IN POJASNILA K IZKAZOM**

### **5.1. PODLAGA ZA SESTAVITEV RAČUNOVODSKIH IZKAZOV**

Poslovno leto je enako koledarskemu letu.

Računovodski izkazi so izdelani v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah in s Slovenskimi računovodskimi standardi, ki veljajo od 1.1.2006. Pri pripravi sta upoštevani temeljni računovodski predpostavki o časovni neomejenosti poslovanja in nastanku poslovnega dogodka. Kakovostne značilnosti računovodskih izkazov temeljijo na razumljivosti, ustreznosti, zanesljivosti in primerljivosti. Upoštevane so bile iste računovodske usmeritve kot v predhodnem letu.

Kratkoročne poslovne terjatve in poslovne obveznosti, nominirane v tuji valuti so izkazane po referenčnem tečaju Evropske centralne banke na dan bilance stanja.

### **5.2. POVZETEK POMEMBNIH RAČUNOVODSKIH USMERITEV**

#### **5.2.1. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev**

Neopredmetena sredstva zajemajo dolgoročno odložene stroške razvijanja, naložbe v pridobljene pravice do industrijske lastnine in druge pravice ter v dobro ime prevzetega podjetja. Dolgoročne aktivne časovne razmejitev so dolgoročno odloženi stroški.

Neopredmetena sredstva se prepoznajo, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi, povezane z njimi, in če je mogoče njihovo nabavno vrednost zanesljivo izmeriti. Ob začetnem prepoznanju se ovrednotijo po nabavni vrednosti.

Neopredmetena sredstva s končno dobo koristnosti se amortizirajo v dobi koristnosti. Kot metoda amortiziranja je uporabljena metoda enakomernega časovnega amortiziranja. Dobo in metodo amortiziranja se pregleda najmanj na koncu vsakega poslovnega leta. Dobro ime in ostala neopredmetena sredstva z nedoločeno dobo koristnosti se ne amortizirajo, ampak se prevrednotujejo zaradi oslabitve.

Pripoznanje neopredmetenih sredstev se odpravi ob odtujitvi ali kadar se od njihove uporabe in kasnejše odtujitve ne pričakujejo nikakršne gospodarske koristi.

V knjigovodskih evidencah se izkazujejo posebej nabavna vrednost, posebej amortizacijski popravek vrednosti in posebej nabrana izguba zaradi oslabitve, v bilanci stanja pa zgolj knjigovodska vrednost.

Amortizacija je bila obračunana skladno s sprejetimi amortizacijskimi stopnjami, za programsko opremo po letni amortizacijski stopnji 20% do 33,4%, enako kot v letu 2009.

#### **5.2.2. Opredmetena osnovna sredstva**

Opredmetena osnovna sredstva so zemljišča, zgradbe, proizvodna oprema in druga oprema ter usredstveni stroški naložb v tuja opredmetena osnovna sredstva.

Opredmetena osnovna sredstva se prepoznajo, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi, povezane z njimi, in če je mogoče njegovo nabavno vrednost zanesljivo izmeriti. Ob začetnem pripoznanju se ovrednotijo po nabavni vrednosti, ki jo sestavljajo nakupna cena, dajatve in stroški, nastali pri usposobitvi za uporabo. Kasneje nastali stroški, povezani z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, povečujejo njihove nabavne vrednosti, če povečujejo njihove prihodnje koristi v primerjavi s prvotno ocenjenimi, medtem ko stroški, ki omogočajo podaljšanje dobe koristnosti opredmetenih osnovnih sredstev, zmanjšajo do takrat obračunani amortizacijski popravek njihovih vrednosti.

Opredmetena osnovna sredstva se posamično enakomerno časovno amortizirajo v njihovi dobi koristnosti brez upoštevanja preostale vrednosti. Osnovna sredstva so izkazana po neodpisani vrednosti, ki predstavlja razliko med nabavno vrednostjo in nabranim popravkom vrednosti. Amortizirana so posamično v skladu s časovno linearno metodo.

Amortizacija je bila obračunana skladno s sprejetimi amortizacijskimi stopnjami, za zgradbe 1,5% - 4%, za proizvodjalne naprave in stroje 5% - 25%, za druge naprave in opremo ter za drobn inventar 5% - 50% in za vlaganja v tuja osnovna sredstva po letni amortizacijski stopnji 12.5%, enako kot za leto 2009.

Pripoznanje opredmetenih osnovnih sredstev je odpravljeno ob odtujitvi ali če se od njihove uporabe ali odtujitve ne pričakujejo več prihodnje gospodarske koristi. Razlika med čistim donosom ob odtujitvi in knjigovodsko vrednostjo odtujenih opredmetenih osnovnih sredstev se vključi v izkaz poslovnega izida.

V knjigovodskih evidencah se izkazujejo posebej nabavna vrednost, posebej amortizacijski popravek vrednosti in posebej nabrana izguba zaradi oslabitve, v bilanci stanja pa zgolj knjigovodska vrednost.

### 5.2.3. Naložbene nepremičnine

Naložbene nepremičnine so tiste nepremičnine (zemljišča in zgradbe), ki so posedovane, da bi prinašale najemnino in/ali povečevale svojo vrednost.

Naložbene nepremičnine se pripoznajo, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi, povezane z njimi, in če je mogoče njihovo nabavno vrednost zanesljivo izmeriti. Ob začetnem pripoznanju se ovrednotijo po nabavni vrednosti.

Za nadaljnje merjenje njihove vrednosti se uporablja model nabavne vrednosti enako kot pri opredmetenih osnovnih sredstvih.

Amortizacija je bila obračunana skladno s sprejetimi amortizacijskimi stopnjami za zgradbe in sicer 1,5% - 2%.

### 5.2.4. Finančne naložbe

Finančne naložbe so naložbe v kapital drugih podjetij ali v finančne dolgove drugih podjetij, države, območij in občin ali drugih izdajateljev (finančne naložbe v posojila).

Finančne naložbe so razdeljene v naslednje skupine: finančna sredstva po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida, finančne naložbe v posesti do zapadlosti, finančne naložbe v posojila ali za prodajo razpoložljive finančna sredstva.

Pri pridobitvi so vse naložbe, razen naložb razporejenih v skupino po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida, pripoznane po nabavni vrednosti vključno s stroški nakupa, ki so direktno povezani s tem nakupom. Naložbe razporejene v skupino po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida so pripoznane po pošteni vrednosti, pri čemer direktni stroški nakupa niso vključeni v nabavno vrednost.

Kapitalske naložbe v podjetja, ki ne kotirajo na borzi, se merijo po nabavni vrednosti.

### 5.2.5. Finančne naložbe v podjetja v skupini, pridružena podjetja in skupne podvige

Finančne naložbe v podjetja v skupini, pridružena podjetja in skupne podvige so na začetku vrednotene po nabavni vrednosti. V primeru oslabitve naložb se oslabitev pripozna v izkazu poslovnega izida.

Dolgoročne finančne naložbe v deleže pridruženih podjetij so ovrednotene po metodi nabavne vrednosti.

Za naložbe Velana Sarajevo je oblikovan popravek vrednosti v celoti. Podjetje Velana Sarajevo ne posluje več in je v postopku likvidacije, zato poslovni izkazi niso bili narejeni.

Drugi deleži so izkazani po metodi nabavne vrednosti ali po tržni vrednosti, če je ta nižja. Druge finančne terjatve (dolgoročne naložbe), ki so izkazane v tuji valuti so prevrednotene po referenčnem tečaju Evropske centralne banke na dan 30.06.2010.

#### 5.2.6. **Zaloge**

Zaloge sestavljajo zaloge materiala, polproizvodov, proizvodov in trgovskega blaga ter dani predujmi za material in trgovsko blago.

Zaloge materiala so vrednotene po drseči povprečni nabavni ceni. Zaloge nedovršene proizvodnje so vrednotene po proizvodjalnih stroških (lastna cena) s pripadajočimi odmiki, upoštevajoč stopnjo dokončanosti izdelkov, po popisu inventurne komisije.

Zaloge proizvodov v lastnem in tujem skladišču so vrednotene po proizvodjalnih stroških z obračunanimi odmiki od planskih cen. Zaloge gotovih proizvodov v prodajalni so vrednotene po maloprodajni ceni z vkalkuliranim DDV, razliko v ceni in odmikom od planskih cen.

Zaloge trgovskega blaga v prodajalni so vrednotene po maloprodajni ceni z vkalkuliranim davkom na dodano vrednost in razliko v ceni. Poraba trgovskega blaga se vodi po metodi FIFO.

Družba že med letom, najmanj pa na koncu poslovnega leta preveri, ali se zaloge zaradi oslabitve prevrednotujejo. Morebitne oslabitve se preverjajo in evidentirajo po skupinah posameznih vrst zalog. Zaloge proizvodov se že med letom ob prevzemu iz proizvodnje pripoznajo po znižani vrednosti in sicer za slabšo kvaliteto. Zaloge trgovskega blaga in zaloge proizvodov se zaradi oslabitve prevrednotujejo glede na starost prejema zalog v skladišče in sicer: zaloge, stare več kot 2 leti do 3 leta – 30% pv, od 3 let do 4 let – 50% pv, od 4 let do 5 let – 70% in starejše od 5 let – 90% pv, v izbranih kategorijah pa se še individualno presoja o ustreznosti popravka vrednosti v navedenem %. Zaradi okrepitve se zaloge ne prevrednotujejo.

#### 5.2.7. **Poslovne terjatve**

Poslovne terjatve se ob začetnem pripoznanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ob predpostavki, da bodo poplačane. Če so poslovne terjatve oslABLJENE, se za razliko med knjigovodsko vrednostjo in unovčljivo vrednostjo oblikujejo popravki vrednosti terjatev v breme prevrednotovalnih odhodkov.

Terjatve, izražene v tuji valuti, se na dan bilance stanja preračunajo v domačo valuto.

Popravek vrednosti terjatev je oblikovan na podlagi pravilnika o oblikovanju popravka vrednosti terjatev in na podlagi presoje unovčljivosti. Stopnje popravka vrednosti terjatev so:

- za terjatve do podjetja v prisilni poravnavi	80%
- za terjatve do podjetja v stečaju	100%
- za zastarele terjatve	100%
- za terjatve do podjetij ali fizičnih oseb, ki so starejša:	
od šestih mesecev	60%
od enega leta	90%
- za terjatve do podjetij ali fizičnih oseb v tožbi	100%

#### 5.2.8. **Denarna sredstva**

Denarna sredstva so gotovina v blagajni, knjižni denar na računih v bankah in denarni ustrezniki.

#### 5.2.9. **Aktivne časovne razmejitve**

Aktivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške oziroma kratkoročno odložene odhodke ter kratkoročno nezaračunane prihodke. Izkazujejo se v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ki dokazujejo njihov nastanek in obstoj.

#### 5.2.10. **Kapital**

Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, preneseni čisti dobiček iz prejšnjih let ali prenesena čista izguba iz prejšnjih let, presežek iz prevrednotenja.

#### 5.2.11. **Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve**

Rezervacije so oblikovane za sedanje obveze, ki izhajajo iz obvezujočih preteklih dogodkov in se bodo po predvidevanjih poravnale v obdobju, ki ni z gotovostjo določeno, ter katerih velikost je mogoče zanesljivo oceniti. Zneski, pripoznani kot rezervacije, so najboljša ocena izdatkov, potrebnih za poravnavo na dneva bilance stanja obstoječih obvez.

Med dolgoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami se izkazujejo odloženi prihodki, ki bodo v obdobju, daljšem od leta dni, pokrili predvidene odhodke ter vnaprej vračunani stroški oziroma odhodki, ki bodo v prihodnosti omogočili pokritje takrat nastalih stroškov oziroma odhodkov.

Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve na račun vnaprej vračunanih stroškov oziroma odhodkov se zmanjšujejo neposredno za stroške oziroma odhodke, za pokrivanje katerih so oblikovane.

#### 5.2.12. **Finančne obveznosti**

Finančne obveznosti so dobljena posojila na podlagi posojilnih pogodb in izdani dolžniški vrednostni papirji.

Finančne obveznosti se delijo na dolgoročne, če jih je treba poravnati ali vrniti v obdobju, daljšem od leta dni, in kratkoročne.

Ob začetnem pripoznanju se ovrednotijo z zneski iz ustreznih listin o njihovem nastanku, ki dokazujejo prejem denarnih sredstev ali poplačilo druge obveznosti.

#### 5.2.13. **Poslovne obveznosti**

Poslovne obveznosti so dobaviteljski krediti za kupljeno blago ali kupljene storitve, obveznosti do zaposlencev za opravljeno delo, obveznosti do financerjev v zvezi z obrestmi in podobnimi postavkami, obveznosti do države iz naslova davkov, tudi obračunanega davka na dodano vrednost. Posebna vrsta poslovnih dolgov so obveznosti do kupcev za dobljene predujme pa tudi za prejete varščine.

Poslovne obveznosti se delijo na dolgoročne, če jih je treba poravnati v obdobju, daljšem od leta dni, in kratkoročne, ki so tiste, ki so že zapadle v plačilo (a še niso poravnane), in tiste, ki bodo zapadle v plačilo v letu dni.

Ob začetnem pripoznanju se ovrednotijo z zneski iz ustreznih listin o njihovem nastanku, ki dokazujejo prejem proizvodov ali storitev ali opravljeno delo oziroma obračunani strošek, odhodek ali delež v poslovnem izidu.

#### 5.2.14. **Pasivne časovne razmejitve**

Pasivne kratkoročne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno vnaprej vračunane stroške oziroma kratkoročno vnaprej vračunane odhodke in kratkoročno odložene prihodke. Izkazujejo se v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin, ki dokazujejo njihov nastanek in obstoj.

#### **5.2.15. Prihodki**

Prihodki so pripoznani, če je verjetno, da bodo pritekale gospodarske koristi in jih je mogoče zanesljivo izmeriti. Sestavljajo jih poslovni prihodki, finančni prihodki in drugi prihodki.

Prihodki od prodaje so pripoznani, če so na kupca prenesena vsa pomembna tveganja in koristi, ki izhajajo iz lastništva; znesek prihodkov je mogoče zanesljivo oceniti; verjetno je, da bodo gospodarske koristi, povezane s poslom, pritekale v podjetje; in stroške, ki so nastali v zvezi s poslom, je mogoče zanesljivo izmeriti.

Prihodki od najemnin, ki izvirajo iz naložbenih nepremičnin, so pripoznani skozi čas trajanja posamezne najemne pogodbe.

#### **5.2.16. Stroški materiala in storitev**

Stroški materiala in storitev so cenovno izraženi potroški neposrednega materiala in storitev ter tistega dela materiala in storitev, na katerega se nanašajo posredni proizvodjalni stroški ter posredni stroški nabavljanja, prodajanja in splošnih služb. Razvrščeni so po izvornih vrstah.

Stroški materiala, ki se pred uporabo zadržujejo v zalogah, so izkazani v zneskih, ki oblikujejo vrednost zalog, z uporabo metode tehtanih povprečnih cen. Stroški materiala in storitev, ki se pred uporabo ne zadržujejo v zalogah, se praviloma izkazujejo v dejanskih zneskih ob nabavi takšnega materiala in storitev.

#### **5.2.17. Davek od dobička**

Obveznost oziroma terjatev za tekoče davke za sedanje in pretekla obdobja je izmerjen v znesku, ki ga družba pričakuje da ga bo plačala oziroma dobila povrnjenega od davčne uprave. Obveznosti ali terjatve za tekoče davke se izmerijo na podlagi davčnih stopenj (in davčnih predpisov), veljavnih na dan bilance stanja.

### 5.3. RAČUNOVODSKI IZKAZI

Zneski v računovodskih poročilih so izkazani v EUR.

#### 5.3.1. Bilanca stanja na dan

	30.06.2010	30.06.2009	31.12.2009
<b>SREDSTVA</b>	<b>11.421.446</b>	<b>12.242.041</b>	<b>11.769.546</b>
<b>A. DOLGOROČNA SREDSTVA</b>	<b>6.228.448</b>	<b>6.933.934</b>	<b>6.593.190</b>
<b>Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve (004+009)</b>	<b>32.768</b>	<b>33.785</b>	<b>33.885</b>
1. Neopredmetena sredstva	32.768	33.785	33.885
a) Dolgoročne premoženjske pravice	3.261	4.278	4.378
č) Druga neopredmetena sredstva	29.507	29.507	29.507
2. Dolgoročne aktivne časovne razmejitve	0	0	0
<b>II. Opredmetena osnovna sredstva</b>	<b>5.664.678</b>	<b>6.352.116</b>	<b>6.013.034</b>
1. Zemljišča	1.055.804	1.055.804	1.055.804
2. Zgradbe	3.038.432	3.273.538	3.155.985
3. Proizvajalne naprave in stroji Druge naprave in oprema, drobni inventar in druga opredmetena osnovna sredstva	1.239.705	1.589.425	1.416.798
4. 293.098	383.062	338.000	
8. Usredstveni stro.naložb v tuja osn.sred.	37.639	50.287	46.446
<b>III. Naložbene nepremičnine</b>	<b>338.708</b>	<b>336.603</b>	<b>343.514</b>
<b>IV. Dolgoročne finančne naložbe</b>	<b>128.520</b>	<b>126.685</b>	<b>138.984</b>
1. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil	127.122	123.769	137.962
a) Delnice in deleži v družbah v prid.podjetja	85.944	82.044	85.944
b) Druge delnice in deleži	41.179	41.725	52.018
2. Dolgoročna posojila	1.397	2.916	1.022
b) Druga dolgoročna posojila	1.397	2.916	1.022
<b>V. Dolgoročne poslovne terjatve</b>	<b>4.553</b>	<b>4.553</b>	<b>4.553</b>
3. Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	4.553	4.553	4.553
<b>VI. Odložene terjatve za davek</b>	<b>59.221</b>	<b>80.192</b>	<b>59.221</b>
<b>B. KRATKOROČNA SREDSTVA</b>	<b>5.073.060</b>	<b>5.176.801</b>	<b>5.173.146</b>
<b>I. Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>II. Zaloge</b>	<b>3.409.427</b>	<b>3.350.435</b>	<b>3.190.425</b>
1. Material	280.842	308.754	280.194
2. Nedokončana proizvodnja	619.093	544.966	446.854
3. Proizvodi	1.926.200	1.923.342	1.895.369
4. Trgovsko blago	549.905	558.334	487.486
5. Predujmi za zaloge	33.386	15.040	80.522
<b>III. Kratkoročne finančne naložbe</b>	<b>720.000</b>	<b>502.900</b>	<b>800.795</b>
1. Kratkoročne finančne naložbe, razen posojil	0	0	0
2. Kratkoročna posojila	720.000	502.900	800.795
a) Kratkoročni depoziti v bankah	720.000	500.000	800.000
b) Druga kratkoročna posojila	0	2.900	795
<b>IV. Kratkoročne poslovne terjatve</b>	<b>886.157</b>	<b>1.097.745</b>	<b>807.140</b>
1. Kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih podjetij	189.024	220.825	214.154
2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	600.141	787.281	513.978
3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	96.992	89.639	79.009
<b>V. Denarna sredstva</b>	<b>57.476</b>	<b>225.721</b>	<b>374.786</b>
<b>C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	<b>119.938</b>	<b>131.307</b>	<b>3.210</b>
Zabilančna sredstva	128.376	60.015	59.898

	30.06.2010	30.06.2009	31.12.2009
	<b>11.421.446</b>	<b>12.242.041</b>	<b>11.769.546</b>
<b>A. KAPITAL</b>	<b>10.229.048</b>	<b>11.168.902</b>	<b>10.726.964</b>
<b>I. Vpoklicani kapital</b>	<b>5.882.344</b>	<b>5.882.344</b>	<b>5.882.344</b>
1. Osnovni kapital	5.882.344	5.882.344	5.882.344
2. Nevpoklicani kapital (kot odbitna postavka)	0	0	0
<b>II. Kapitalske rezerve</b>	<b>4.820.879</b>	<b>6.617.367</b>	<b>4.820.879</b>
<b>III. Rezerve iz dobička</b>	<b>344.721</b>	<b>344.721</b>	<b>344.721</b>
1. Zakonske rzerve	344.721	344.721	344.721
2. Rezeve za lastne delnice in lastne poslovne deleže	0	0	0
3. Lastne delnice in lastni poslovni deleži (kot odbitna postavka)	0	0	0
4. Statutarne rezerve	0	0	0
5. Druge rezerve iz dobička	0	0	0
<b>IV. Presežek iz prevrednoenja</b>	<b>7.450</b>	<b>7.996</b>	<b>18.289</b>
<b>V. Preneseni čisti poslovni izid</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>VI. Prenesena čista izguba</b>	<b>-339.270</b>	<b>-339.270</b>	<b>-339.270</b>
<b>VII</b>			
· <b>Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>-487.076</b>	<b>-1.344.257</b>	<b>0</b>
<b>B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	<b>331.555</b>	<b>509.011</b>	<b>341.163</b>
1. Rezervacije za pok., jub.nagr in odpr.ob upok.	248.799	348.662	248.799
2. Druge rezervacije	0	0	0
3. DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE	82.756	160.349	92.364
<b>C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI</b>	<b>23.079</b>	<b>22.193</b>	<b>25.480</b>
<b>I. Dolgoročne finančne obveznosti</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>II. Dolgoročne poslovne obveznosti</b>	<b>23.079</b>	<b>22.193</b>	<b>25.480</b>
3. Druge dolgoročne poslovne obveznosti	23.079	22.193	25.480
<b>III. Odložene obveznosti za davek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI</b>	<b>831.011</b>	<b>525.749</b>	<b>672.361</b>
<b>I. Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>II. Kratkoročne finančne obveznosti</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>III. Kratkoročne poslovne obveznosti</b>	<b>831.011</b>	<b>525.749</b>	<b>672.361</b>
1. Krat.obvez. do pridr.dob.	38.758	0	0
2. Krat.obvez. do dobaviteljev	318.260	230.953	158.267
3. Krat.obvez. Za menice	0	0	0
4. Krat.obvez./predujmi, varscin	340.859	87.310	326.358
5. Druge krat.obveznosti	133.135	207.487	187.736
<b>D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	<b>6.753</b>	<b>16.186</b>	<b>3.579</b>
Zabilančne obveznosti	128.376	60.015	59.898

### 5.3.2. Izkaz poslovnega izida in celotnega vseobsegajočega donosa

<b>IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA</b>		<b>2010</b>	<b>2009</b>
za obdobje od 01.01. do 30.06.		V EUR	V EUR
<b>1.</b>	<b>ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE</b>	<b>2.038.627</b>	<b>2.463.978</b>
	-na dom.trg.-do pridruženih podjetij	2.000	0
	-na dom.trg.-do drugih	1.258.330	1.338.829
	-na tuj.trg.-do pridruženih podjetij	86.681	145.504
	-na tuj.trg.-do drugih	625.384	890.003
	- najemnine	66.232	89.642
<b>2.</b>	<b>SPREMEMBA VREDNOSTI ZALOG</b>	<b>203.071</b>	<b>-19.134</b>
<b>4.</b>	<b>DRUGI POSLOVNI PRIHODKI</b>	<b>17.529</b>	<b>39.194</b>
	-prih.od porabe dolg.rez za OS	9.608	10.649
	-prihodki, povezani s poslovnimi učinki	5.719	7.218
	-prevredn. poslovni prihodki	2.203	21.327
	<b>KOSMATI DONOS</b>	<b>2.259.227</b>	<b>2.484.037</b>
<b>5.</b>	<b>STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN STORITEV</b>	<b>1.524.234</b>	<b>1.514.156</b>
a)	nabavna vr.prod.blaga in mat.	186.741	211.658
b)	stroški porabljenega materiala	722.061	827.189
c)	stroski storitev	615.432	475.309
<b>6.</b>	<b>STROŠKI DELA</b>	<b>843.481</b>	<b>1.221.781</b>
a)	stroski plac	556.901	840.310
b)	str.socialnih zavarovanj	91.712	138.921
c)	drugi str. dela	194.868	242.549
	-str.prevoza,prehrane,regresa,odpravnin	194.868	242.549
	-rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine	0	0
<b>7.</b>	<b>ODPISI VREDNOSTI</b>	<b>367.914</b>	<b>795.497</b>
a)	amortizacija (ne) opr. osn. Sr.+prevredn.posl.odh.pri OS	347.380	357.576
b)	prevrednotovalni posl.odh. Pri obratnih sr.	20.533	437.921
<b>8.</b>	<b>DRUGI POSLOVNI ODHODKI</b>	<b>70.812</b>	<b>132.961</b>
a)	rezervacije - druge	0	58.340
b)	drugi stroški	70.812	74.620
	<b>POSLOVNI IZID</b>	<b>-547.214</b>	<b>-1.180.357</b>
<b>9.</b>	<b>FINANČNI PRIHODKI IZ DELEŽEV</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	- do drugih	0	0
<b>10.</b>	<b>FINAN. PRIH. IZ DANIH POSOJIL</b>	<b>13.316</b>	<b>18.958</b>
	-dani drugim	13.316	18.958
<b>11.</b>	<b>FIN. PRIH. IZ POSL.TERJATEV</b>	<b>20.497</b>	<b>2.608</b>
	-do drugih	20.497	2.608
<b>12.</b>	<b>FIN. ODH. IZ OSLABITEV FINANČNIH NALOŽB</b>	<b>0</b>	<b>185.425</b>
<b>13.</b>	<b>FIN.ODHOD.IZ FIN.OBVEZNOSTI</b>	<b>33</b>	<b>79</b>
	-fin.odh.do drugih fin.obveznosti	33	79
<b>14.</b>	<b>FIN.ODH.IZ POSLOVNIH OBVEZ.</b>	<b>188</b>	<b>9.362</b>
	-fin.odh.do dobaviteljev	188	9.362
	-fin.obv. Do drugih fin.obveznosti	0	0
<b>15.</b>	<b>DRUGI PRIHODKI</b>	<b>26.846</b>	<b>9.744</b>
<b>16.</b>	<b>DRUGI ODHODKI</b>	<b>301</b>	<b>344</b>
<b>17.</b>	<b>DAVEK IZ DOBIČKA</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>18.</b>	<b>ODLOŽENI DAVKI</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>19.</b>	<b>ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>	<b>-487.076</b>	<b>-1.344.257</b>
<b>21.</b>	<b>SPREMEMBE PRESEŽKA IZ PREVREDNOTENJA FINAN.SR., RAZPOLOŽLJIVIH ZA PRODAJO</b>	<b>-10.839</b>	<b>9.212</b>
<b>24.</b>	<b>CELOTNI VSEOBSEGAJOČI DONOS OBRAČ. OBDOBJA</b>	<b>-497.915</b>	<b>-1.335.045</b>

### 5.3.3. Izkaz denarnih tokov

Izkaz denarnih tokov - različica II  
v EUR

I - VI 2010 I - VI 2009

#### A. Denarni tokovi pri poslovanju

##### a) Postavke izkaza poslovnega izida

Poslovni prihodki (razen za prevrednotenje) in finančni prihodki iz poslovnih terjatev	2.103.500	2.507.662
Poslovni odhodki brez amortizacije (razen za prevrednotenje) in finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	-2.235.946	-2.897.737
Davki iz dobička in drugi davki, ki niso zajeti v poslovnih odhodkih	0	0
	<u>-132.446</u>	<u>-390.075</u>

##### b) Spremembe čistih obratnih sredstev (in časovnih razmejitev, rezervacij ter odloženih terjatev in obveznosti za davek) poslovnih postavk bilance stanja

Začetne manj končne poslovne terjatve	-99.550	99.490
Začetne manj končne aktivne časovne razmejitve	-116.729	-124.926
Začetne manj končne terjatve za odloženi davek	0	0
Začetna manj končna sredstva (skupina za odtujitev) za prodajo	0	0
Začetne manj končne zaloge	-219.003	9.343
Končni manj začetni poslovni dolgovi	156.250	-4.385
Končne manj začetne pasivne časovne razmejitve in rezervacije	-6.434	46.275
Končne manj začetne odložene obveznosti za davek	0	0
	<u>-285.466</u>	<u>25.797</u>

Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov  
pri poslovanju

-417.912 -364.278

#### B. Denarni tokovi pri naložbenju

##### a) Prejemki pri naložbenju

Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje	13.317	18.958
Prejemki od odtujitve neopredmetenih sredstev	186	0
Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	6.711	4.859
Prejemki od odtujitve naložbenih nepremičnin	0	52.499
Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb	306	1.022
Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	930.795	970.000
	<u>951.316</u>	<u>1.047.338</u>

##### b) Izdatki pri naložbenju

Izdatki za pridobitve neopredmetenih sredstev	0	-10.281
Izdatki za pridobitve opredmetenih osnovnih sredstev	0	-31.861
Izdatki za pridobitve naložbenih nepremičnin	0	0
Izdatki za pridobitve dolgoročnih finančnih naložb	-681	-186.814
Izdatki za pridobitve kratkoročnih finančnih naložb	-850.000	-1.278.708
	<u>-850.681</u>	<u>-1.507.664</u>

Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov  
pri naložbenju

100.635 -460.326

### C. Denarni tokovi pri financiranju

#### a) Prejemki pri financiranju

Prejemki od vplačanega kapitala	0	0
Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti	0	0
Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	60.000	40.000
	<hr/>	<hr/>
	60.000	40.000

#### b) Izdatki pri financiranju

Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-33	-79
Izdatki za vračila kapitala	0	0
Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	0	0
Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	-60.000	-40.000
Izdatki za izplačila dividend in drugih deležev v dobičku	0	0
	<hr/>	<hr/>
	-60.033	-40.079

Prebitek prejemkov in izdatkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju

---

---

Končno stanje denarnih sredstev

57.476 225.721

Denarni izid v obdobju

-317.310 -824.684

Začetno stanje denarnih sredstev

374.786 1.050.405

Izkaz denarnega toka je sestavljen po različici II. Podlaga za sestavitev so bilanca stanja, izkaz poslovnega izida in drugi dokumenti družbe.

### 5.3.4. Izkaz gibanja kapitala v prvi polovici leta 2010

V EUR	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid posl. leta	Skupaj kapital
<b>A.1</b> Začetno stanje 31.12.2009	5.882.344	4.820.879	344.721	18.289	-339.270	0	10.726.963
<b>A.2</b> Začetno stanje 01.01.2010	5.882.344	4.820.879	344.721	18.289	-339.270	0	10.726.963
<b>B.1</b> Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki	0	0	0	0	0	0	0
<b>B.2</b> Celotni vseobsegajoči donosi poročevalskega obdobja	0	0	0	-10.839	0	-487.076	-497.915
a) Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja						-487.076	-487.076
č) Sprememba presežka iz prevrednotenja finan.naložb				-10.839			-10.839
<b>B.3</b> Spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	0	0
<b>C. Končno stanje</b> 30.06.2010	5.882.344	4.820.879	344.721	7.450	-339.270	-487.076	10.229.048
<b>BILANČNA IZGUBA</b>					-339.270	-487.076	-826.346

### 5.3.5. Izkaz gibanja kapitala v prvi polovici leta 2009

V EUR	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid posl. leta	Skupaj kapital
<b>A.1</b> Začetno stanje 31.12.2008	5.882.344	6.617.368	344.721	-1.215	-339.270	0	12.503.947
<b>A.2</b> Začetno stanje 01.01.2009	5.882.344	6.617.368	344.721	-1.215	-339.270	0	12.503.947
<b>B.1</b> Spremembe lastniškega kapitala – transakcije z lastniki	0	0	0	0	0	0	0
<b>B.2</b> Celotni vseobsegajoči donosi poročevalskega obdobja	0	0	0	9.212	0	-1.344.257	-1.335.045
a) Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja						-1.344.257	-1.344.257
č) Sprememba presežka iz prevrednotenja finan.naložb				9.212			9.212
<b>B.3</b> Spremembe v kapitalu	0	0	0	0	0	0	0
<b>C. Končno stanje</b> 30.06.2009	5.882.344	6.617.368	344.721	7.997	-339.270	-1.344.257	11.168.902
<b>BILANČNA IZGUBA</b>					-339.270	-1.344.257	-1.683.527

**POJASNILA POSTAVK RAČUNOVODSKIH IZKAZOV**

**I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve**      **30.06.2010**    **30.06.2009**

Dolgoročne premoženjske pravice	3.261	4.278
Druga neopredmetena sredstva	29.507	29.507
Dolgoročne aktivne časovne razmejitve	0	0
	<b>32.768</b>	<b>33.785</b>

v EUR	Stroški razvijanja	Naložbe v tuja OS	Pravice do ind. lastnine	NS v pridob.	Dolg. odloženi stroški	Dobro ime	Predujmi za NS	Skupaj
<b>Nabavna vrednost</b>								
<b>31.12.2009</b>	0	0	153.625	29.507	0	0	0	183.132
Pridobitve								0
Prenos z investicij v teku								0
Odtujitve								0
Prenos na kratkoročna sredstva								0
Oslabitve								0
Prevrednotenje na pošteno vrednost								0
Prerazvrstitve								0
<b>30.06.2010</b>	0	0	153.625	29.507	0	0	0	183.132
<b>Nabrani popravek vrednosti</b>								
<b>31.12.2009</b>	0	0	149.247	0	0	0	0	149.247
Amortizacija v letu			1.117					1.117
Pridobitve								0
Odtujitve								0
Prenos na kratkoročna sredstva								
Oslabitve								
Prevrednotenje na pošteno vrednost								
Prerazvrstitve								
<b>30.06.2010</b>	0	0	150.364	0	0	0	0	150.364
<b>Neodpisana vrednost</b>								
<b>31.12.2009</b>	0	0	4.378	29.507	0	0	0	33.885
<b>30.06.2010</b>	0	0	3.261	29.507	0	0	0	32.768

**OPREDMETENA OSNOVNA  
SREDSTVA**

**II. Opredmetena osnovna sredstva** **30.06.2010** **30.06.2009**

Zemljišča	1.055.804	1.055.804
Zgradbe	3.038.432	3.273.538
Proizvajalne naprave in stroji	1.239.705	1.589.425
Druge naprave in oprema, drobní inventar	293.098	383.062
Usredstveni stroški naložb v tuja osn. sr.	37.639	50.287
	<b>5.664.678</b>	<b>6.352.116</b>

v EUR	Zemljišča	Zgradbe	Proizvajalne naprave in stroji	Druge naprave in oprema, DI	Naložbe v tuja OS 01.01.2010	OS v pridobi- vanju	Predujmi za OOS	Sku
<b>Nabavna vrednost</b>								
<b>31.12.2009</b>	<b>1.055.804</b>	<b>11.744.362</b>	<b>10.885.939</b>	<b>1.845.546</b>	<b>58.548</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25.55</b>
Pridobitve			1.531	5.321				
Prenos z investicij v teku								
Odtujitve			-196.250	-22.782	-6.203			-22
Prenos na kratkoročna sred.								
Oslabitve								
Prevrednotenje na pošteno vr.								
Prenos na naložbene nepr.								
Prerazvrstitve								
<b>30.06.2010</b>	<b>1.055.804</b>	<b>11.744.362</b>	<b>10.691.220</b>	<b>1.828.086</b>	<b>52.345</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25.31</b>
<b>Nabrani popravek vrednosti</b>								
<b>31.12.2009</b>	<b>0</b>	<b>8.588.377</b>	<b>9.469.140</b>	<b>1.507.546</b>	<b>12.102</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19.51</b>
Amortizacija v letu		117.553	161.942	46.118	3.659			32
Pridobitve								
Odtujitve			-179.567	-18.677	-1.056			-15
Prenos na kratkoročna sred.								
Oslabitve								
Prevrednotenje na pošteno vr.								
Prenos na naložbene nepr.								
Prerazvrstitve								
<b>30.06.2010</b>	<b>0</b>	<b>8.705.930</b>	<b>9.451.515</b>	<b>1.534.987</b>	<b>14.705</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19.71</b>
<b>Neodpisana vrednost</b>								

<b>31.12.2009</b>	<b>1.055.804</b>	<b>3.155.985</b>	<b>1.416.799</b>	<b>338.000</b>	<b>46.446</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6.01</b>
<b>30.06.2010</b>	<b>1.055.804</b>	<b>3.038.432</b>	<b>1.239.705</b>	<b>293.098</b>	<b>37.640</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.61</b>

Družba ima v lasti tovarniško zemljišče na Šmartinski 52 v Ljubljani (17.716 m<sup>2</sup>) v knjigovodski vrednosti 947.239 EUR in zemljišča, ki pripadajo počitniškim kapacitetam, v vrednosti 108.565 EUR.

V prvi polovici leta 2010 je družba kupila opremo in drobni inventar za opravljanje osnovne dejavnosti v znesku 6.853 EUR.

V prvi polovici leta 2010 so bili prodani stroji in osebni avto v višini nabavne vrednosti 213.119 EUR oziroma 20.724 EUR neodpisane vrednosti. Osnovna sredstva niso zastavljena.

30.06.2010 30.06.2009

### III. Naložbene nepremičnine

**338.708 336.603**

(v EUR)	Naložbene nepremičnine
<b>Nabavna vrednost</b>	
31.12.2009	637.889
Pridobitve in pripojitve	-
Odtujitve	-
Prenos na kratkoročna sredstva	-
Oslabitve	-
Prerazvrstitve	-
30.06.2010	<u>637,889</u>
<b>Nabrani popravek vrednosti</b>	
31.12. 2009	294.375
Amortizacija v letu	4.806
Pridobitve in pripojitve	-
Odtujitve	-
Prenos na kratkoročna sredstva	-
Oslabitve	-
Prerazvrstitve	-
30. 06.2010	<u>299.181</u>
<b>Neodpisana vrednost</b>	
<b>31. 12.2009</b>	<b><u>343.514</u></b>
<b>30. 06.2010</b>	<b><u>338.708</u></b>

Naložbene nepremičnine so nepremičnine, katere so predmet najemne pogodbe, in so vrednotene po modelu nabavne vrednosti.

Pošteno vrednost naložbenih nepremičnin je težko oceniti zaradi težje prodajnosti, mešanega lastništva in kategorije zemljišča (Narodni park).

PRIHODKI OD NAJEMNIN IN PODOBNO  
(v EUR)

I – VI 2010

**Naložbene nepremičnine:**

Prihodki od najemnin	15.089
Neposredni odhodki naložbenih nepremičnin, ki prinašajo najemnine	5.862
Neposredni odhodki naložbenih nepremičnin, ki ne prinašajo najemnine	-

30.06.2010 30.06.2009

**IV. Dolgoročne finančne naložbe**

**128.520 126.685**

Delnice in deleži v družbah v pridruženih družbah	85.944	82.044
Druge delnice in deleži	41.179	41.725
Delnice in deleži v podjetjih v skupini	0	0
Druga dolgoročna posojila	1.397	2.916

<b>Delnice in deleži v pridruženih družbah</b>	<b>delež</b>	<b>Vrednost naložbe</b>
<b>Dolgoročne naložbe</b>		
1. Velana Zagreb	42,03	82.044
2. Velana Sarajevo	24,56	0
3. Velana Pro d.o.o.	48,75	3.900
<b>Skupaj dolgoročne naložbe</b>		<b>85.944</b>

30.06.2010 30.06.2009

**V. Zaloge materiala**

**280.842 308.754**

Zaloge niso zastavljene.

30.06.2010 30.06.2009

**VI. Zaloge nedokončane proizvodnje**

**619.093 544.966**

30.06.2010 30.06.2009  
**2.476.105 2.481.676**

**VII. Proizvodi in trgovsko blago**

Proizvodi na lastnem skladišču in konsignaciji in v lastnih prodajalnah	1.926.200	1.923.342
Trgovsko blago	549.905	558.334

Zaloge niso zastavljene.

30.06.2010 30.06.2009  
**33.386 15.040**

**VIII. Predujmi, dani za zaloge**

	30.06.2010	30.06.2009
<b>IX. Dolgoročne poslovne terjatve</b>	<b>4.553</b>	<b>4.553</b>
Dolgoročne poslovne terjatve do kupcev	0	0
Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	4.553	4.553

Dolgoročne poslovne terjatve do drugih so dane varščine za zavarovanje najema poslovnega prostora za trgovine.

	30.06.2010	30.06.2009
<b>X. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev</b>	<b>789.165</b>	<b>1.008.106</b>
Kratkoročne poslovne terjatve do pridruženih družb	189.024	220.825
Kratkoročne poslovne terjatve do ostalih kupcev	600.141	787.281

Terjatve niso zavarovane in niso zastavljene.

	30.06.2010	30.06.2009
<b>XI. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih</b>	<b>96.992</b>	<b>89.639</b>

	30.06.2010	30.06.2009
<b>XII. Kratkoročne finančne naložbe</b>	<b>720.000</b>	<b>502.900</b>
Kratkoročni depoziti pri bankah in drugih finan. inštitucijah	720.000	500.000
Kratkoročno dana posojila drugim	0	2.900
Druge kratkoročne finančne naložbe	0	0

Za kratkoročno dana posojila je bila obračunana obrestna mera od 2,70% do 3,10%.

	30.06.2010	30.06.2009
<b>XIII. Dobroimetja pri bankah, čeki in gotovina</b>	<b>57.476</b>	<b>225.721</b>
Denarna sredstva v blagajni in takoj vnovčljive vrednostnice	1.451	1.001
Dobroimetja pri bankah in drugih finančnih institucijah (vključno z depoziti do 3 mesecev)	56.025	224.720

	30.06.2010	30.06.2009
<b>XIV. Aktivne časovne razmejitve</b>	<b>119.938</b>	<b>131.307</b>
Kratkoročno odloženi stroški oz. odhodki	119.938	131.307

Aktivne časovne razmejitve se nanašajo na vnaprej plačane stroške.

	30.06.2010	30.06.2009
<b>XV. Izvenbilančna sredstva</b>	<b>128.376</b>	<b>60.015</b>
Druge izvenbilančna sredstva	128.376	60.015

Izvenbilančna sredstva se nanašajo na prejete garancije in zaloge vračljive embalaže. V letu 2010 so bile na izvenbilančna sredstva prenesene nekatere naložbe, za katere je bil že v preteklih letih narejen popravek vrednosti in nimajo nobene sedanje vrednosti in je tudi v bodoče ni pričakovati.

	30.06.2010	30.06.2009
<b>XVI. Kapital</b>	<b>10.229.048</b>	<b>11.168.902</b>

Če bi kapital prevrednotovali z indeksom cen življenjskih potrebščin, bi se izguba povečala za 257.447 EUR.

	30.06.2010	30.06.2009
a. Vpoklicani kapital	<b>5.882.344</b>	<b>5.882.344</b>

Vpoklicani kapital sestoji iz 1.409.645 navadnih delnic z nominalno vrednostjo 4,17 EUR. Knjižgovodska vrednost delnice na dan 30. junij 2010 je 7,26 EUR na delnico.

b. Kapitalske rezerve	30.06.2010	30.06.2009
	<b>4.820.879</b>	<b>6.617.367</b>
c. Rezerve iz dobička	30.06.2010	30.06.2009
Zakonske rezerve	<b>344.721</b>	<b>344.721</b>
Druge rezerve iz dobička	344.721	344.721
	0	0
č. Presežek iz prevrednotenja	30.06.2010	30.06.2009
Presežek iz prevrednotenja dolgoročnih finančnih naložb	<b>7.450</b>	<b>7.996</b>
	7.450	7.996
d. Preneseni čisti poslovni izid	30.06.2010	30.06.2009
	<b>-339.271</b>	<b>-339.271</b>
Prenesena izguba je nastala zaradi oblikovanja rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine.		
e. Čisti poslovni izid poslovnega leta	30.06.2010	30.06.2009
	<b>-487.076</b>	<b>-1.344.257</b>
Čisti dobiček (izguba) na delnico	30.06.2010	30.06.2009
	<b>-0,35</b>	<b>-0,95</b>
<b>XVII. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve</b>	30.06.2010	30.06.2009
Dolgoročne rezervacije iz prejetih dotacij	<b>331.555</b>	<b>509.011</b>
Dolgoročne rezervacije za odpravnine	82.756	102.009
Dolgoročne rezervacije za jubilejne nagrade	216.460	299.198
Druge dolgoročne pasivne časovne razmejitve	32.339	49.464
	0	58.340
<b>XVIII. dolgoročne poslovne obveznosti</b>	30.06.2010	30.06.2009
Druge dolgoročne poslovne obveznosti	<b>23.079</b>	<b>22.193</b>
	23.079	22.193
<b>XIX. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev</b>	30.06.2010	30.06.2009
Kratkoročne obveznosti do pridruženih dobaviteljev	<b>697.876</b>	<b>318.262</b>
Kratkoročne obveznosti do drugih dobaviteljev v državi	38.758	0
Kratkoročne obveznosti do drugih dobaviteljev v tujini	286.916	201.573
Kratkoročne obveznosti za nezaračunano blago in storitve	31.343	29.343
Kratkoročni prejeti predujmi in varščine	0	36
	340.859	87.310
<b>XX. Kratkoročne poslovne obveznosti do drugih</b>	30.06.2010	30.06.2009
Obveznosti za čiste plače in nadomestila plač	<b>133.135</b>	<b>207.487</b>
Obveznosti za prispevke iz kosmatih plač in nadomestil plač	54.047	81.713
Obveznosti za davke iz kosmatih plač in nadomestil plač	18.922	29.570
Obveznosti za druge prejemke iz delovnega razmerja	9.295	13.429
Obveznosti za DDV, carino in druge uvozne dajatve	16.325	50.195
Obveznosti za prispevke delodajalca	16.756	891
Obveznost za prispevke delodajalca	13.931	21.891
Obveznost za davčni odtegljaj	59	0
Druge kratkoročne obv. do državnih in drugih institucij	0	0
Obveznosti za odtegljaje od plač in nadomestil plač	0	0
Ostale kratkoročne obveznosti	3.192	8.838
	608	958
<b>XXI. Pasivne časovne razmejitve</b>	30.06.2010	30.06.2009
Vnaprej vračunani stroški oz. odhodki	<b>6.753</b>	<b>16.186</b>
Kratkoročno odloženi prihodki	6.242	15.675
	511	511

### 5.3.6. Čisti prihodki od prodaje

	30.06.2010	30.06.2009
-na dom.trg.-do pridruženih podjetij	2.000	0
-na dom.trg.-do drugih	1.258.330	1.338.829
-na tuj.trg.-do pridruženih podjetij	86.681	145.504
-na tuj.trg.-do drugih	625.384	890.003
- najemnine	66.232	89.642
<b>Skupaj čisti prihodki od prodaje</b>	<b>2.038.627</b>	<b>2.463.978</b>

### 5.3.7. Drugi poslovni prihodki

	30.06.2010	30.06.2009
1. Usredstveni lastni proizvodi in storitve	0	0
2. Prihodki od odprave rezervacij	9.608	10.649
3. Prihodki od subvencij, dotacij, odškodnin	5.719	7.218
4. Prevrednotovalni poslovni prihodki	2.202	21.327
<b>Skupaj drugi poslovni prihodki</b>	<b>17.529</b>	<b>39.194</b>

Drugi poslovni prihodki v višini 17.529 EUR predstavljajo prejete subvencije od države v vrednosti 5.719 EUR, črpanje sredstev iz dolgoročnih rezervacij za osnovna sredstva v vrednosti 9.608 EUR in izterjane odpisane terjatve iz preteklih let v znesku 2.202 EUR.

### 5.3.8. Stroški blaga, materiala in storitev

	30.06.2010	30.06.2009
1. Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	186.741	211.658
2. Stroški materiala	722.061	827.189
3. Stroški storitev	615.432	475.309
<b>Skupaj stroški blaga, materiala in storitev</b>	<b>1.524.234</b>	<b>1.514.156</b>
<b>Od tega:</b>		
1. Prejemki članov nadzornega sveta in reviz. komisije	2.582	2.154

### 5.3.9. Stroški dela

	30.06.2010	30.06.2009
1. Stroški plač	556.901	840.310
2. Stroški socialnih zavarovanj	91.712	138.921
- od tega: stroški pokojninskih zavarovanj	51.032	76.987
3. Drugi stroški dela	194.868	242.549
<b>Skupaj stroški dela</b>	<b>843.481</b>	<b>1.221.781</b>

### 5.3.10. Prejemki članov uprave, delavcev zaposlenih na podlagi pogodbe in članov nadzornega sveta ter revizijske komisije

Uprava je enočlanska. Direktor je Leopold Poljanšek, univerzitetni diplomirani ekonomist.

#### Prejemki direktorja v prvi polovici leta 2010

( v eur )	bruto	prevoz	bonitete	regres	skupaj
Leopold Poljanšek	58.287,30	376,73	2.315,28	734,15	61.713,46

#### Prejemki članov nadzornega sveta in drugih komisij za opravljanje funkcij v prvi polovici leta 2010

NS	seja NS dne 16.04.2010		seja NS dne 18.05.2010	
	Bruto (v eur)	Neto (v eur)	Bruto (v eur)	Neto (v eur)
Strohsack Mitja	260,00	201,50	260,00	201,50

Božac Bogdan	200,00	155,00	200,00	155,00
Žnidar Vitomir	200,00	155,00	200,00	155,00
Strnad Milan	200,00	155,00	200,00	155,00
Sever Mateja	200,00	155,00	200,00	155,00
<b>skupaj</b>	<b>1.060,00</b>	<b>821,50</b>	<b>1.060,00</b>	<b>821,50</b>

Revizijska komisija	16.4.2010	
	Bruto (v eur)	Neto (v eur)
Sever Mateja	182,00	141,05
Žnidar Vitomir	140,00	108,5
Čuk Marjan	140,00	108,5
<b>skupaj</b>	<b>462,00</b>	<b>358,05</b>

### 5.3.11. Odpisi vrednosti

	v EUR	
	30.06.2010	30.06.2009
1. Amortizacija dolgoročnih neopredmetenih sredstev	931	996
2. Amortizacija zgradb in naložbenih nepremičnin	122.359	122.693
3. Amortizacija opreme, nadomestnih delov in drobnega inventarja	208.061	229.700
4. Amortizacija vlaganj v tuja opredmetena sredstva	3.845	3.663
5. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri osnovnih sredstvih	12.185	524
6. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri zalogah in terjatvah	20.533	437.921
<b>Skupaj odpisi vrednosti</b>	<b>367.914</b>	<b>795.497</b>

Odpisi vrednosti so v skupni višini 367.914 EUR; od tega znaša amortizacija 335.196 EUR, odpis osnovnih sredstev 12.185 EUR in popravki vrednosti obratnih sredstev 20.533 EUR. Ti so bili oblikovani za terjatve do kupcev. Popravek vrednosti terjatev do kupcev je bil oblikovan na podlagi pravilnika glede na starost terjatev. Za zaloge bo popravek vrednosti oblikovan konec leta.

### 5.3.12. Drugi poslovni odhodki

	30.06.2010	30.06.2009
1. rezervacije	0	58.340
2. drugi stroški	70.812	74.620
<b>Skupaj drugi poslovni odhodki</b>	<b>70.812</b>	<b>132.961</b>

### 5.3.13. Finančni prihodki

	30.06.2010	30.06.2009
1. finančni prihodki iz deležev	0	0
2. finančni prihodki iz danih posojil	13.316	18.958
3. finančni prihodki iz poslovnih terjatev	20.497	2.608
<b>Skupaj finančni prihodki</b>	<b>33.813</b>	<b>21.566</b>

Finančni prihodki v prvi polovici leta 2010 znašajo skupno 33.813 EUR. Finančni prihodki iz obresti od dolgoročnih posojil 119 EUR, prihodki od obresti iz kratkoročnih terjatev do bank 13.197 EUR, obresti iz kratkoročnih terjatev do drugih 15.383 EUR in tečajne razlike 5.114 EUR.

### 5.3.14. Finančni odhodki

	30.06.2010	30.06.2009
1. finančni odhodki iz oslabitve finančnih naložb	0	185.425
2. finančni odhodki iz finančnih obveznosti	33	79

3. finančni odhodki iz poslovnih obveznosti	188	9.362
<b>Skupaj finančni odhodki</b>	<b>221</b>	<b>194.866</b>

Finančni odhodki znašajo 221 EUR, od tega finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev 19 EUR, finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti 33 EUR in negativne tečajne razlike 169 EUR.

#### 5.3.15. Drugi prihodki

	30.06.2010	30.06.2009
Prejete odškodnine in kazni	19.901	92
Drugi prihodki	6.945	9.652
<b>Skupaj</b>	<b>26.846</b>	<b>9.744</b>

#### 5.3.16. Drugi odhodki

	30.06.2010	30.06.2009
Denarne kazni in odškodnine	45	329
Drugi odhodki	256	15
<b>Skupaj</b>	<b>301</b>	<b>344</b>

#### 5.3.17. Knjigovodska vrednost delnice

<b>DELNICA v EUR</b>	30.06.2010	30.06.2009
Nominalna vrednost	4,17	4,17
Bilančna vrednost	7,26	7,92

#### 5.3.18. Davki

Družba ima na dan 30.06.2010 neizkoriščene davčne olajšave v višini 149.616 EUR in neizkoriščene davčne izgube v višini 2.795.090 EUR.

#### 5.3.19. Posli s povezanimi osebami

V skladu z opredelitvijo povezanih oseb po ZGD-1B razkrivamo posle s temi osebami za prvo polletje poslovnega leta 2010.

PRODAJA POVEZANIM DRUŽBAM (v EUR)	1-6/2010	1-6/2009
Povezane družbe:		
Velana Zagreb	92.816	151.639
Velana Pro d.o.o.	2.766	-
<b>Skupaj</b>	<b>95.582</b>	<b>151.639</b>

ODPRTE POSTAVKE IZ PRODAJE PRI POVEZANIH DRUŽBAH (v EUR)	30.06.2010	30.06.2009
Terjatve iz poslovanja do povezanih družb		
Velana Zagreb	188.970	220.825
Velana Pro d.o.o.	54	-
<b>Skupaj</b>	<b>189.024</b>	<b>220.825</b>

NABAVA OD POVEZANIH DRUŽB		
(v EUR)	1-6/2010	1-6/2009
Povezane družbe:		
Velana Pro d.o.o.	236.884	-
Skupaj	236.884	

ODPRTE POSTAVKE IZ NABAVE PRI POVEZANIH DRUŽBAH		
(v EUR)	30.06.2010	30.06.2009
Obveznosti iz poslovanja do povezanih družb		
Velana Pro d.o.o.	38.758	-
Skupaj	38.758	-

POSOJILA, PREJETA OD POVEZANIH OSEB			
(v EUR)	Obrestna mera	1-6/2010	1-6/2009
Povezane družbe:			
Spira pet d.o.o.	Za povezane osebe	60.000	-
Skupaj	-	60.000	-

Na dan 30.06.2010 Velana d.d. ne izkazuje več obveznosti za prejeta posojila od povezanih oseb saj so bile poravnane vse obveznosti iz tega naslova.

#### 5.3.20. Dogodki po datumu bilance stanja

Po datumu bilance stanja se niso pojavili dogodki, ki bi pomembneje vplivali na računovodske izkaze družbe.

#### 5.4. IZJAVA

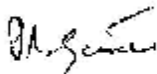
Uprava družbe Velana d.d. izjavlja, da je povzetek nerevidiranih računovodskih izkazov družbe Velana d.d. za obdobje, ki se je končalo 30. junija 2010, pripravljen tako, da daje resničen in pošten prikaz premoženjskega stanja in poslovnih izidov družbe. Pri pripravi polletnih izkazov so bile uporabljene enake računovodske usmeritve kot pri pripravi letnih računovodskih izkazov družbe za leto 2009.

Uprava je odgovorna za ustrezno vodenje računovodstva, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja in drugih sredstev ter potrjuje, da je povzetek računovodskega poročila sestavljen v skladu z ustreznim okvirom računovodskega poročanja ter daje resničen in pošten prikaz sredstev in obveznosti, finančnega položaja in poslovnega izida družbe.

Uprava izjavlja, da je v poslovno poročilo za prvo polletje poslovnega leta 2010 vključen pošten prikaz informacij o poslih s povezanimi osebami.

Direktor

Leopold Poljanšek, univ. dipl. ekon



Oseba odgovorna za sestavljanje računovodskih izkazov

Natalija Koželj

